

Sturmako

CCM9921CR

20V
CORDLESS
RANGE

**ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

ПИЛА ЛАНЦЮГОВА АКУМУЛЯТОРНА



Зміст

Опис	3
Зовнішній вигляд	4
Комплект поставки	4
Технічні характеристики	5
Правила техніки безпеки	7
Правила експлуатації обладнання	13
Транспортування та зберігання	19
Утилізація	19
Технічне обслуговування обладнання	20
Гарантійне зобов'язання	20



Відсутність гарантійного талона, або серійного номера на інструменті виключає можливість його гарантійного ремонту!

ОПИС

Шановний покупець!

Дякуємо Вам за покупку інструменту торговельної марки **Sturmaxo**. Наші продукти відрізняються прогресивним дизайном та сучасними конструкторськими рішеннями. Ми приділяємо значну увагу якості виконання наших виробів. Сподіваємося, що наша продукція стане надійним помічником для Вас на довгі роки.

Пила ланцюгова акумуляторна призначена для розпилювання невеликих дерев, гілок, дошки, колод. Основна перевага акумуляторних пил в тому, що вони комфортні у використанні, завдяки низькому рівню шуму та відсутності вихлопних газів та не мають мережевого кабелю.

В акумуляторних пилах **Sturmaxo** ми удосконалили конструкцію та використовуємо тільки перевірені рішення.

Наші переваги:

- Ударостійкий пластик** - використовується лише високоякісний пластик первинної переробки.
- Brushless motor** - безщітковий двигун, значно продуктивніший, ніж щітковий аналог.
- SDS-система** - безключова система регулювання натягу ланцюга.
- SOFT-Start** - при запуску пилки обороти двигуна збільшуються поволі, що значно збільшує ресурс двигуна.
- Electronic Brake** - швидка зупинка ланцюга, менш, ніж за 2 с.
- 20V Cordless Range** - єдина акумуляторна платформа 20В



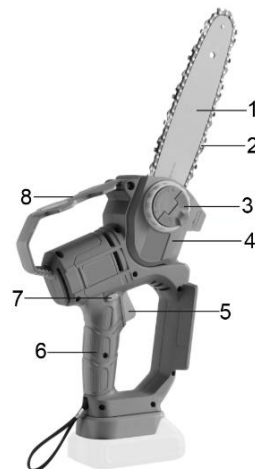
Уважно вивчіть дану інструкцію з експлуатації та технічного обслуговування. Зберігайте її у захищеному місці.



Увага!
Інструменти побутової серії не призначені для роботи з перевантаженнями. Після безперервної роботи протягом 15-20хв., необхідно вимкнути двигун та дати охолонути 5-10хв. Рекомендована робота з електроінструментом - 20 годин на тиждень.

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

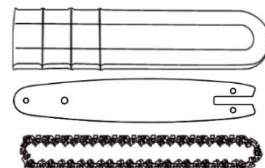
1. Пильна шина
2. Пильний ланцюг
3. Безключова система натягу ланцюга
4. Кришка ланцюга
5. Клавіша включення
6. Нижня рукоятка
7. Кнопка-запобіжник
8. Захисний щиток



Увага!
Акумуляторна батарея та зарядний пристрій не входять у комплект поставки

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Пила ланцюгова – 1шт
- Пильний ланцюг – 1шт
- Захисний кожух шини – 1шт
- Направляюча шина – 1шт



Захисний кожух - 1шт

Круглий напилек - 1шт

Направлення

Увага!



Ні в якому разі не слід вносити зміни в початкову конструкцію інструмента. Завжди використовуйте оригінальні запасні частини. Несанкціонована зміна конструкції виробу, або використання недозволених насадок може стати причиною серйозної, або смертельної травми.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CCM9921CR
Напруга	20В
Акумуляторна батарея	Li-Ion
Тип двигуна	безщітковий
Швидкість руху ланцюга	7,5 м/с
Шина	250мм/10"
Ширина паза	0,050"/1,3 мм
Крок ланцюга	1/4"/6,35 мм
Кількість ланок	53 шт
Профіль зуба ланцюга	круглий, чиперний
Система змащення	Автоматична
Об'єм масляного бака	50 мл
SDS регулювання натягу ланцюга	✓
Плавний пуск	✓
Електронне гальмо (зупинка ланцюга ≤2с)	✓
Системи захисту	від низької/високої напруги
Прогумована рукоятка	✓
Звуковий тиск LpA дБ(A) (dB(A))	78
Невизначеність вимірювання звукового тиску KpA дБ(A) (dB(A))	3

Акустична потужність LwA дБ(А) (dB(A))	106
Невизначеність вимірювання акустичної потужності KwA дБ(А) (dB(A))	2,5
Рівень вібрації ah м/с2 (m/s2)	6,982
Невизначеність вимірювання показників вібрації Kb м/с2 (m/s2)	1,5
Вага нетто/брутто	1,23/1,93 Kg



ТМ Sturmaxo постійно працює над удосконаленням своєї продукції, в зв'язку з цим, залишає за собою право на внесення змін, що не порушують основних принципів управління. Таких, як зовнішній вигляд, конструкція і оснащення виробу, так і в зміст цього посібника, без попереднього повідомлення споживачів. Всі можливі зміни будуть спрямовані тільки на поліпшення і модернізацію виробу.



Рекомендуємо використовувати лише оригінальні запасні частини, деталі та аксесуари ТМ **Sturmaxo**. Виробник не несе відповідальності за поломки, несправності, чи нещасні випадки, викликані використанням будь-якого неоригінального спорядження, аксесуарів, частин, деталей.



Передача вібрації та випромінювання шуму під час використання електроінструмента може відрізнятись від задекларованих величин, залежно від того, як електроінструмент використовують, особливо від того, який вид матеріалу обробляють.



Рекомендовано використовувати батареї *SturmaxD* CRM2002B, CRM2004B, CRM2006B, CRM2008B, та зарядні пристрої CRM2002C, CRM2004DC, CRM2008CP чи CRM2045C.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



Електроінструменти являють собою обладнання підвищеної небезпеки. При користуванні електроінструментом, щоб не наразитися ризику ураження електричним струмом, травм, або пожежі слід суворо дотримуватись наступних правил техніки безпеки. Прочитайте та запам'ятайте ці вказівки перед початком роботи. Зберігайте вказівки з техніки безпеки в надійному місці.

Більшість травм під час експлуатації виробу виникає в результаті недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм можна уникнути, якщо суворо дотримуватися заходів безпеки та завчасно передбачити потенційну небезпеку. Ні за яких обставин не використовуйте виріб способом, або в цілях, непередбачених даним керівництвом. Неправильна експлуатація виробу, або експлуатація ненавченою людиною може призвести до нещасного випадку.



Забороняється експлуатація виробу людьми, які непідготовлені до роботи.

1. Не дозволяйте користуватися виробом дітям та особам з обмеженими можливостями.
2. Будьте повністю сконцентровані на роботі. Не відволікайтеся під час роботи акумуляторною пилою, оскільки це може призвести до втрати контролю та стати причиною отримання травм різного ступеню тяжкості.
3. Не включаєте та не працюйте виробом у випадку хвороби, у стані втоми, алкогольного сп'яніння, а також

під впливом сильнодіючих лікарських препаратів, які знижують швидкість реакції та увагу.

4. Стежте за цілісністю та справністю виробу. Не вмикайте та не працюйте виробом при наявності пошкоджень, із ненадійно закріпленими частинами та деталями.

5. Надягайте відповідний одяг та взуття при роботі виробом. Працюючи акумуляторною пилою, завжди надягайте обтислий одяг і застібніть всі ґудзики. Взуття повинно бути з підошвою, яка не ковзає. Для захисту органів зору від попадання стружки при свердлінні, надягайте спеціальні захисні окуляри. Для захисту органів слуху (у разі такої необхідності) подбайте про навушники. Якщо в ході роботи утворюється пил, або відокремлюються частинки матеріалу, який обробляється, використовуйте респіратор.

6. Не доторкайтесь до деталей виробу, які обертаються. Не підносьте руки, пальці та інші частини тіла до рухомих частин пилки.

7. Під час роботи міцно утримуйте акумуляторну пилу у руці.

8. При роботі на висоті використовуйте сходи, драбину.

9. Не перевантажуйте електродвигун акумуляторної пили, чергуйте роботу із відпочинком.

10. При проведенні робіт уникайте невимушеного увімкнення виробу.

11. Під час роботи не видаляйте руками сторонні предмети, пил і бруд.

12. Не доторкайтесь до рухомих частин під час роботи електродвигуна акумуляторної пили, оскільки присутня небезпека отримання травм різного ступеня тяжкості.

13. Не перевантажуйте виріб таким чином, щоб навантаження не змогло зупинити роботу електричного двигуна.

14. Використовуйте у роботі тільки справні ланцюги. Не використовуйте зношений ланцюг або шину, оскільки при цьому підвищується ймовірність отримання травм.

15. Подбайте про гарне освітлення робочого місця. Робота акумуляторною пилою у темряві, або в умовах недостатньої видимості може призвести до травми

16. Не працюйте акумуляторною пилою під час дощу або снігу. Робота акумуляторною пилою під час дощу, або снігу може призвести до травм, або до поломки виробу.

17. Не залишайте акумуляторну пилу, акумуляторні батареї та зарядний пристрій під дощем, або снігом.

18. Не розбирайте виріб та акумуляторну батарею, а також не піддавайте їх ударам і механічному впливу.

19. Не замикайте акумулятор: не доторкайтесь до клем акумулятора предметами, які здатні проводити електричний струм. Коротке замикання може призвести до зниження напруги живлення, перегріву акумуляторної батареї, отриманню термічних опіків, у результаті рясного тепловиділення та повного виходу акумуляторної батареї із ладу.
20. Кожен раз, перед початком роботи перевіряйте рівень мастила в бачку та працездатність системи його подачі. При необхідності додайте мастила, або прочистіть канали його подачі.
21. Під час заправки мастила та експлуатації акумуляторної пили не допускайте потрапляння мастила на землю і у водяні стоки.
22. Регулярно перевіряйте справність електронного гальма ланцюга.
23. Регулярно перевіряйте стан і натяг ланцюга. При необхідності відрегулюйте натяг ланцюга.
24. Перед увімкненням виробу переконайтесь у тому, що шина з ланцюгом не торкається сторонніх предметів.
25. Утримуйтесь від роботи акумуляторною пилою поодиноці. Не працюйте в безпосередній відстані (менш ніж 15 метрів) від місцеперебування легкозаймистих матеріалів.
26. Не розмішуйте поруч з акумуляторною пилою легкозаймисті матеріали.
27. Не працюйте акумуляторною пилою під час дощу та снігопаду, при сильному вітрі, в умовах поганої видимості.



Для безпечної та ефективної роботи дуже важливо правильно встановити ланцюг на напрямній шині, а саму шину надійно закріпити в корпусі пили та відрегулювати натяг ланцюга.

28. Перед початком валки дерева переконайтесь в тому, що дерево при падінні не завдасть травми Вам та оточенню - людям, тваринам, та не пошкодить інші дерева.
29. Обов'язково передбачте присутність на робочому місці укомплектованої медичної аптечки для надання первинної медичної допомоги.
30. У процесі роботи, міцно утримуйте акумуляторну пилу в обох руках, ніколи не намагайтесь пиляти, тримаючи акумуляторну пилу однією рукою.

31. У випадку, якщо в процесі роботи сталося зіткнення ланцюга з металом, камінням та іншими твердими сторонніми предметами, негайно вимкніть акумуляторну пилу та проведіть огляд шини та ланцюга на наявність пошкоджень.

32. Під час роботи слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори на корпусі акумуляторної пили не були закриті, або забиті стружкою та брудом, бо це може призвести до перегріву пили та, як наслідок – швидкому виходу її з ладу.

33. Ні в якому разі не використовуйте акумуляторну пилу для розпилювання листового металу, пластмаси та інших недерев'яних матеріалів.

34. Не працюйте акумуляторною пилою з тупим ланцюгом, оскільки, при цьому підвищується ймовірність отримання травми.

35. У випадку виникнення будь-яких відхилень у нормальній роботі пили, негайно від'єднайте її, з'ясуйте та усуньте причину несправності.

36. Не перевантажуйте та не перегрівайте електродвигун, чергуйте роботу з відпочинком.

37. Під час транспортування акумуляторної пили надягайте на шину захисний чохол.

38. Видаляйте бруд, або тирсу з поверхні акумуляторної пили відразу ж після закінчення роботи. Рукоятка виробу повинна завжди бути в сухому та чистому вигляді, без присутності на ній плям мастила.

39. Технічне обслуговування та зберігання акумуляторної пили здійснюйте тільки відповідно до вимог цього керівництва з експлуатації



У разі відмови в роботі акумуляторної пили, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, необхідно негайно вимкнути виріб і звернутися до сервісного центру.

Одяг оператора повинен бути виготовлений із міцного матеріалу, який забезпечує надійний захист. Одяг не повинен заважати рухам, але водночас щільно прилягати до тіла, щоб уникнути можливості потрапити в рухомі частини пили або зачепитися за дерево. Не надягайте для роботи вільний одяг, сорочку з манжетами або з широкими рукавами, шарф, краватку, а також предмети прикрас, наприклад, ланцюжки, браслети.

Завжди використовуйте засоби захисту обличчя та очей (вентильовану маску, окуляри), а також органів слуху (беруші, навушники).

Одягайте міцні захисні чоботи, або черевики із закритим носком та підошвою, яка не ковзає.

Для захисту рук використовуйте щільні рукавички або рукавиці, які не ковзають.

Обов'язково надягайте щільний головний убір, а здійснюючи валку дерев та обрізання гілок, подбайте про спеціальну захисну каску.

Віддача та зворотній удар

Віддача – це різке переміщення корпусу пили у бік оператора, при затисканні в розпилі верхньої частини ланцюга, або носка шини (див. малюнок).

Щоб уникнути травмування, або поломки виробу від віддачі та «зворотного удару»:

- Дотримуйтесь рекомендацій із валки дерев і розкрязування, щоб уникнути затиску шини в розпилі.
- Не вмикайте пилу, коли ланцюг доторкається до будь-якого предмету.
- Не допускайте випадкового дотику носка шини зі стовбурами дерев і гілками.
- У разі якщо в процесі роботи відбулося зіткнення ланцюга з камінням, металом та іншими твердими сторонніми предметами, негайно зупиніть двигун і проведіть огляд шини та ланцюга.
- У процесі роботи завжди тримайте в полі зору шину пили, що працює, особливо носок шини.
- Підносьте пилу до масиву деревини тільки при електродвигуні, що працює коли двигун вже набрав максимальні оберти.
- Наскрізні отвори носком шини робіть тільки в тому випадку, якщо Ви добре навчені цій справі.
- При заміні зношених елементів пили (шина, ланцюг), використовуйте тільки рекомендовані комплектуючі.

Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу, або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, появи диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних, або техногенних катаклізмів):



- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

Залишкові ризики

Додаткові залишкові ризики можуть виникнути при використанні інструменту, які не можуть бути включені до доданих попереджень щодо безпеки. Ці ризики можуть виникати внаслідок неправильного використання, тривалого використання тощо. Навіть із застосуванням відповідних правил безпеки та впровадженням запобіжних пристроїв, певних залишкових ризиків не уникнути. До них належать:

- Травми, спричинені торканням будь-яких обертових/рухомих частин.
- Травми, спричинені зміною будь-яких деталей, лез або аксесуарів.
- Травми, спричинені тривалим використанням інструменту. Використовуючи будь-який інструмент протягом тривалого періоду, обов'язково робіть регулярні перерви.
- Порушення слуху.
- Небезпека для здоров'я, спричинена вдиханням пилу та мікрочастинок, що виникають під час використання вашого інструменту



Даний посібник не може врахувати всіх випадків, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації інструменту. Тому, при роботі з інструментом керуйтеся здоровим глуздом, будьте

максимально уважні та обережні.

ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ ОБЛАДНАННЯ

Розпакуйте інструмент і проведіть огляд комплекту поставки на предмет відсутності зовнішніх пошкоджень. Якщо, при транспортуванні температура навколишнього середовища була нижче ніж +5 °С, можливе утворення конденсату на вузлах і деталях електроінструмента. Перед подальшими операціями необхідно витримати електроінструмент у приміщенні з температурою від +5 °С до +35 °С і відносною вологістю не вище 80% до повного висихання.



В цілях безпеки, перш ніж проводити будь-які дії з виробом, завжди знеструмлюйте його.

- 1.Перевірте працездатність акумуляторних батарей.
- 2.Перевірте справність шини та ланцюга.
- 3.Встановіть шину з ланцюгом.
- 4.Перевірте натяг ланцюга.
- 5.Перевірте справність електронного гальма ланцюга (при відпусканні пускової клавіші, ланцюг має зупинитись впродовж декількох секунд)
- 6.Перевірте рівень мастила в масляному бачку. У разі необхідності долийте до норми.
- 7.Перевірте систему змащення ланцюга.

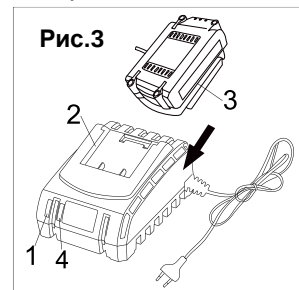
Акумуляторна батарея та зарядний пристрій

1. Щоб уникнути поломок акумуляторної батареї, ми рекомендуємо використовувати тільки зарядні пристрої торгової марки **Sturmaxo**.
2. Не використовуйте зарядні пристрої, які мають поломки.
3. Забороняється проводити зарядку у сирих, чи вологих приміщеннях. Не залишайте зарядний пристрій під Дощем, або снігом.
4. Ви можете ознайомитися з температурними обмеженнями з експлуатації акумуляторної батареї на кольоровій наклейці.

5. Не торкайтеся незахищеними частинами тіла до рідини, що витекла з акумуляторної батареї. У разі потрапляння рідини швидко промийте водою з милом, потім лимонним соком або оцтом. У разі попадання в очі їх необхідно промивати водою протягом не менше 10 хвилин, а потім звернутися до офтальмолога.
6. Під час заряджання акумуляторна батарея та зарядний пристрій нагріваються.
7. Не залишайте акумуляторну батарею, якщо температура навколишнього середовища, або самої батареї нижче 0 ° C, або вище + 45 ° C

Зарядка акумулятора

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки живлення. Індикатор (1) загориться зеленим.
2. Вставте батарею в зарядний пристрій. Індикатор (4) засвітиться червоним.
3. Індикатор (1) засвітиться зеленим після повного заряду.



Переконайтеся, що дві направляючі (2) в корпусі акумулятора співпали з направляючими (3) в зарядному пристрої.



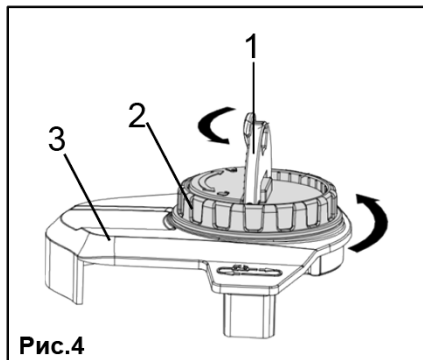
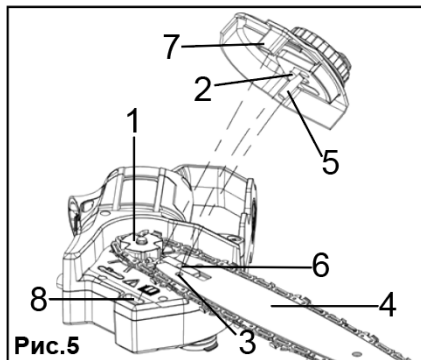
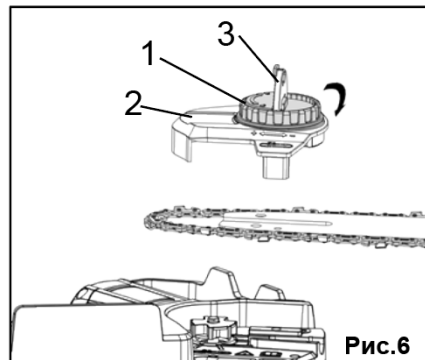
Щоб зберегти працездатність Li-ion акумуляторної батареї вона не повинна заряджатися при температурі нижче 0 ° C або вище 45 ° C. Якщо температура нижче 0 ° C або вище 45 ° C, індикатор (1) буде блимати червоним світлом.

Встановлення шини та ланцюга.



Перед виконанням будь-яких робіт з пилкою завжди витягуйте акумулятор!

1. Покладіть пилку на рівну поверхню.
2. Підніміть фіксатор SDS-системи вгору (рис. 4.1) та поверніть його проти годинникової стрілки на 1/2–1 оберт.
3. Поверніть кільце регулювання натягу ланцюга (рис. 4.2) проти годинникової стрілки.
4. Поверніть фіксатор SDS-системи (рис. 4.1) проти годинникової стрілки, доки не можна буде зняти кришку ланцюгового механізму (рис. 4.3) і зніміть її.
5. Утримуючи ланцюг на шині, надіньте його на ведучу зірочку (рис. 5.1).
6. Вставте штифт фіксатора ланцюга (рис. 5.2) на кришці шини у відповідний отвір (рис. 5.3) на направляючій шині (рис. 5.4).
7. Вставте фіксуючий болт (рис. 5.5) у вбудовану гайку (рис. 5.6) на пилці.
8. Вставте направляючий виступ кришки шини (рис. 5.7) у відповідний отвір для направляючого виступу кришки шини (рис. 5.8).
9. Зробіть 5 обертів фіксатором SDS-системи (рис. 6.3) за годинниковою стрілкою і поверніть кільце регулювання натягу ланцюга (рис. 6.1) за годинниковою стрілкою, щоб збільшити натяг. Оберіть оптимальний натяг ланцюга.
10. Встановіть назад кришку ланцюгового механізму (рис. 6.2).





Слідкуйте за натягом пильного ланцюга. У процесі роботи, в залежності від інтенсивності використання акумуляторної пили, ланцюг може подовжуватися від нагріву та скорочуватися, при зупинці інструмента. Слабо натягнутий/перетягнутий ланцюг негативно впливає на довговічність основних вузлів акумуляторної пили, а також значно зменшує час роботи на одному заряді акумуляторів.

Встановлення акумуляторів

Встановіть заряджений акумулятор у корпус пили, як показано на рисунку 7. Для від'єднання акумулятора (2), необхідно спочатку вимкнути пилу, а потім натиснути на клавішу (1) акумулятора та потягнути від корпусу пили.

Включення/виключення пили

Переконайтесь, що всі частини пили надійно закріплені та поряд із ланцюгом пили немає сторонніх людей/предметів. Встановіть заряджений акумулятор та натисніть кнопку живлення, як показано на рисунку 8. Пила оснащена захистом від випадкового включення. Тому для того, щоб призвести ланцюг пили у рух, необхідно натиснути кнопку захисту (рис.8.А), а також одночасно натиснути на курок перемикача (рис.8.В). Щоб зупинити пилу, відпустіть курок перемикача (рис.8.В), спрацює електронне гальмо та ланцюг зупиниться за декілька секунд.

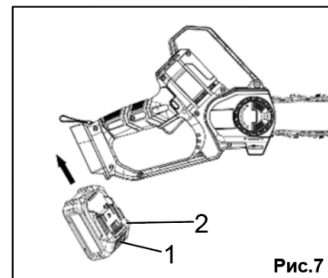


Рис.7

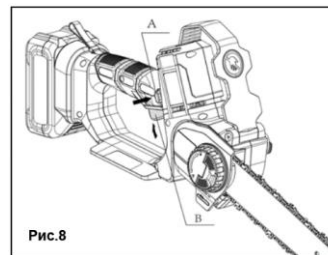


Рис.8



Акумуляторна пила *Sturmax* CCM9921CR оснащена автоматичною системою подачі оливи, тому не потрібно регулювати інтенсивність подачі мастила.



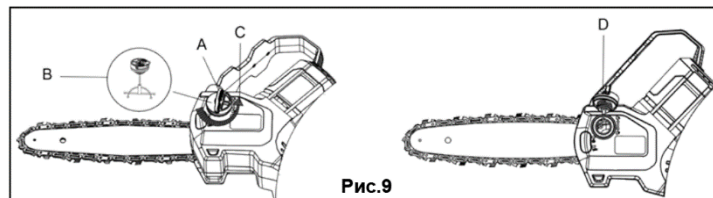
Акумуляторні пили *Sturmaxo* постачаються без оливи у бачку! Ні в якому разі не працюйте пилою, якщо рівень мастила в бачку нижче позначки «MIN». Для збільшення терміну експлуатації Вашої пилки, рекомендуємо використовувати тільки перевірені оригінальні мастила ТМ *Sturmaxo* MO-CS.



Ніколи не здійснюйте заправку оливи ланцюга при увімкненому двигуні. Завжди виймайте акумуляторну батарею перед заправкою оливи.

Порядок заправки масла в масляний бак.

1. Покладіть ланцюгову пилу на бік.
2. Відкиньте вгору фіксатор кришки масляного бака (рис.9.A).
3. Поверніть кришку масляного бака (рис. 9.B) проти годинникової стрілки (рис. 9.C) та відкрийте її для заливання оливи.
4. Заповніть бак оливою. Нормальний об'єм оливи — 50 мл.
5. Після заповнення бака оливою, закрутіть кришку за годинниковою стрілкою та закрийте її (рис.9.D).
6. Впевніться, що кришка надійно закрита та олива не витікає. При необхідності протріть сухою ганчіркою залишки оливи.





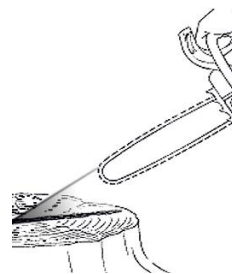
Рекомендуємо перед роботою новою пилою і з новим ланцюгом та шиною змазати кінчик шини та зірочку шини оригінальною оливою *Sturmoxo* для ланцюга. Не використовуйте відпрацьовані, або ж відновлені оливи для змащення ланцюга! Це може призвести до поломки.

Перевірка системи змащення

- Включіть пилу на додайте обертів протягом однієї-двох хвилин утримуйте кінець шини на висоті 20-25 см над будь-якою світлою поверхнею, наприклад, над розстеленим аркушем паперу, над деревиною.

-Якщо система справна - на поверхні з'являться сліди оливи.

-Якщо ж слідів масла не виявлено - зупиніть двигун, зніміть шину з ланцюгом, очистіть масляний канал і масляний отвір в шині. Увімкніть двигун, при знятій шині з ланцюгом і переконайтеся, що масло з системи подачі надходить. Тільки після цього встановіть шину з ланцюгом назад.



Завжди носіть захисні окуляри, навушники, рукавички та захисний спецодяг! Рештки від дерева можуть травмувати оператора.

Розпилювання

- Рекомендується спочатку тренуватись в розпилюванні невеликих гілок, дерев. Це також допомагає звикнути до Вашої пили.
- Завжди слідуйте правилам техніки безпеки. Пила повинна використовуватись тільки для розпилювання деревини. Забороняється розпилювання інших матеріалів.
- Немає необхідності примусово вганяти пилу в розпил. Використовуйте тільки легкий тиск при роботі двигуна

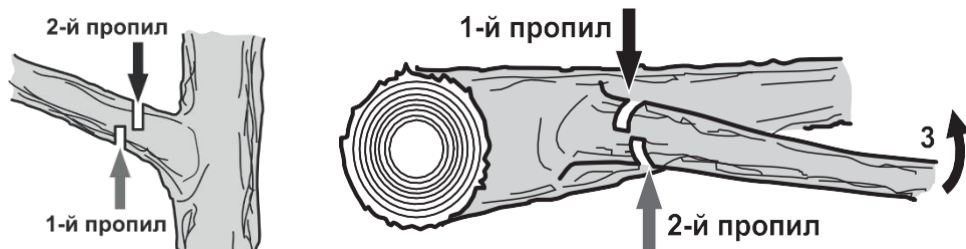
з максимальною швидкістю обертання ланцюга.

- Коли пильний ланцюг застрягає в розпилі, не намагайтесь висмикнути його силою, а використовуйте клин, або важіль для звільнення.

Обрізання гілок як на стоячому, або на поваленому дереві виконується за два пропила.

1.Перший надріз зробить знизу (1).

2.Другий надріз зробить із протилежного боку (2). Слідкуйте за тим, щоб спилена гілка, або дрючок не впали на Вас.



Для зупинки виробу відпустити клавішу «Увімкнення/Вимкнення» на руків'ї.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати інструмент рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від -15°C до $+40^{\circ}\text{C}$ та відносній вологості повітря не більше 90%. Якщо інструмент зберігався при температурі 0°C і нижче, то перш ніж використовувати інструмент, його необхідно витримати в теплому приміщенні, при температурі від $+5^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$ протягом двох годин. Даний проміжок часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату. Зберігайте інструмент, інструкцію з експлуатації та аксесуари в оригінальний упаковці. У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами! Електроінструменти, які були виведені з

експлуатації, підлягають окремому збиранню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ОБЛАДНАННЯ

Обслуговування інструменту має бути виконано тільки кваліфікованим персоналом уповноважених сервісних центрів. Обслуговування виконане некваліфікованим персоналом може стати причиною поломки інструменту і травм. Наприклад: внутрішні дроти можуть бути неправильно укладені і затиснуті, або пружини повернення в захисних кожухах неправильно встановлені.

При обслуговуванні електроінструменту, використовуйте тільки рекомендовані змінні витратні частини, насадки, аксесуари. Використання нерекондованих витратних частин, насадок та аксесуарів може призвести до поломки інструменту, або травмування оператора. Використання деяких засобів для чищення, таких, як : бензин, аміак, призводять до пошкодження пластмасових частин.

Слідкуйте за чистотою вентиляційних отворів. Очищуйте їх від пилу, бруду та стружки. У випадку появи надмірного шуму, іскріння, запаху горілої ізоляції, негайно припиніть роботу та зверніться до сервісного центру.

ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На інструменти **Sturmax** поширюється гарантія згідно терміну, що вказаний в гарантійному талоні. Термін служби складає 5 років з дати виробництва.

Ви можете ознайомитися з правилами гарантійного обслуговування в гарантійному талоні, що додається до інструкції по експлуатації.

Виготовлено в КНР.

Дата виготовлення 2026 рік.

Відповідність вимогам нормативних документів

Пила акумуляторна **Sturmax** CCM9921CR за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

- інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги ДСТУ EN 60745-1:2014 (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT).

- інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 2-13. ДСТУ EN 60745-2-13:2018

Додаткові вимоги до ланцюгових пилок (EN 60745-2-13:2009; A1:2010, IDT; IEC 60745-2-13:2006, MOD; A1:2009,

IDT).

- електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015р;
 - тех. регламент низьковольтного електричного обладнання (Постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015);
 - технічному регламенту безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013р.;
- ДСТУ EN 60745-1:2014; ДСТУ EN 61000-3-2: 2016; ДСТУ EN 61000-3-3: 2017; ДСТУ EN 55014-1:2016;ДСТУ EN 55014-2:2017.

Декларація відповідності

Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника ТОВ "БЕСТВОРК" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54.

Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника
«AWLOP TRADING CO., LTD», ADD 16/F UNIT A2 MODERN TIMES NO.201 LANTIAN RD NINGBO, CHINA, Китай і його уповноваженого представника ТОВ «БЕСТВОРК», Україна, 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, код ЄДРПОУ 40339086;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу ТОВ «БЕСТВОРК», Україна, 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, код ЄДРПОУ 40339086;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву – Пила ланцюгова акумуляторна CCM9921CR TM Sturmax, тип: акумуляторний, серія: CCM.
- відомості про те, що машина відповідає положенням:
 - Тех. Регламенту електромагнітної сумісності обладнання (Постанова КМУ № 1077, від 16.12.2015).
 - Тех. Регламенту низьковольтного електричного обладнання (Постанова КМУ № 1067, від 16.12.2015).
 - Тех. Регламенту безпеки машин (Постанова КМУ № 62, від 30.01.2013).
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;

– у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- місце й дату декларування;
Декларація відповідності розташована на офіційному сайті www.sturmax.com.ua

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Справжній гарантійний талон складений з урахуванням вимог чинного в Україні ЗУ
«Про захист прав споживачів»

Гарантія поширюється на



Термін гарантії	Опис товару
36 місяців	Sturmax професійна серія
24 місяця	Sturmax
12 місяців	Акумулятори

Гарантійний талон додається тільки до товарів, які підпадають під визначення технічно складних побутових товарів, згідно Закону України «Про захист прав споживачів» (стаття 1, пункт 25 -1).

Найменування виробу і модель _____

CCM9921CR ПИЛА ЛАНЦЮГОВА АКУМУЛЯТОРНА

Заводський номер _____

Назва торгової організації _____

Дата продажу (рік,міс.,число) _____

Підпис продавця _____

Підпис покупця _____

Штамп торгової організації _____

Умови гарантії

Шановний Покупце! Продавця повністю відповідає усім стандартам якості.

Гарантійний термін експлуатації складає кількість місяців, відповідно виробу (деталям), від дня придбання при наявності правильно заповненого гарантійного талона та підпису покупця про прийняття ним гарантійних умов. При не виконанні цих умов претензії по якості виробу не приймаються. Протягом гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу, якщо він вийшов з ладу через дефекти виготовлення або матеріалів*.

Гарантійний ремонт не виконується:

1. При наявності в гарантійному талоні виправлень, неробочих записів. Якщо на інструменті вилучена або пошкоджена ідентифікаційна етикетка, нерозбірливий або змінений серійний номер.
2. При несправностях виробу викликаних ушкодженнями надбутими при транспортуванні, неправильним зберіганням, недбалістю застосуванням, поганим доглядом. Якщо виріб має надмірне забруднення інструмента, як внутрішнє, так і зовнішнє, іржавизну.
3. При несправностях, що виникли у результаті неправильної експлуатації (порушення правил інструкції з експлуатації, виключаючи переважені та використання не за призначенням). Експлуатація з непризначеною або тугою різальною оснасткою, непризначеними насадками або додатковими пристосуваннями.
4. Якщо інструмент піддавався конструктивним змінам не уловненими особами.*
5. При наданні виробу в гарантійний ремонт після спроб самостійного ремонту і/або змачення виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліді розкриття інструмента, зрізання шліци гвинтів, редукторна головка встановлена невправно і т.і.).*
6. При виявленні експлуатації інструменту після прояви несправності і робота якого не була зупинена і продовжувалась.*
7. При виявленні несправностей викликаних незалежними від виробника причинами, такими, як перепад напруги електричного струму, явища природи, стихійні лиха.
8. Якщо експлуатація інструменту відбувалася без захисної оснастки, що входить у його комплект (захисні кожухи, робочі штилки і т.і.), що служить для безпеки працівника і перешкоджають проникненню оброблюваного матеріалу у середину виробу.*
9. При наявності у середині виробу сторонніх речовин, рідин і предметів, залишків будівельних матеріалів, абразивів, металевих та інших стружки і т.і.*
10. При наявності механічних зовнішніх ушкоджень (тріщини, вм'ятини корпусу, пластикових захисних кожухів), а також механічних ушкоджень статорів редукторів, перемикачів режими роботи.*
11. При наявності ушкодження шнурів живлення або підключенні до розетки з поганим контактом. Сліді дії вогню.
12. Якщо були заміннені не своєчасно швидкозношувані витратні деталі. Наприклад – штилки, фільтри, мастило, ремінь, ланки і т.п., внаслідок чого виникли несправності виробу.
13. При нормальному зносі інструмента в результаті тривалого використання. Рівномірного зносу деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії.*
14. Гарантія не поширюється на оснащення інструмента, витратне приладдя та матеріали (наприклад – патрони для дрилів, тапки для абразивних і відрізних дисків, цанги, бори, свердла, пиливі диски, фрези, ножи, пики, штилки, абразивні стручки і т.п.), що було в експлуатації.
15. Гарантія не поширюється на мастило, гумові амортизатори і шильовані, поштриний і масляний фільтри штилки, приводні ремінь, які разом називаються «елементи, що швидко зношуються».
16. Одночасний вихід з ладу термозащобника та високосвольтних трансисторів на інвенторних заварювальних апаратах, що пов'язане з експлуатацією виробу при температурах нижче -50°.
17. При перевірці інструмента чи не виконання вимог до складу та якості паливної суміші та мастила, що призвели до виходу з ладу поршневої групи, до безумовних ознак яких відносяться загартування поршневих циліндрів і/або наявність подрпини та потерсті на внутрішній поверхні циліндра та поршня, руйнування та оплвлення опорних підшипників шатуна та поршневого пальця*.
18. Гарантія не поширюється на регулювання, чистіщення та інші роботи по догляді інструмента.

* - є авторизованим сервісним центром.

Клієнтський талон

Клієнтський

Модель ССМ9921СР ПИПА ЛАНЦЮГОВА

Дата продажу (рік,міс.,число) АКУМУЛЯТОРНА

Заводський номер _____

Дата прийому _____

Дата повернення _____

вид ремонту _____

Назва ремонтної організації _____

П.І.Б. майстра _____

Штамп майстерні _____

Відривний талон

1

Модель ССМ9921СР ПИПА ЛАНЦЮГОВА

Дата продажу (рік,міс.,число) АКУМУЛЯТОРНА

Заводський номер _____

Дата прийому _____

Дата повернення _____

вид ремонту _____

Назва ремонтної організації _____

П.І.Б. майстра _____

Штамп майстерні _____

Клієнтський

Модель ССМ9921СР ПИПА ЛАНЦЮГОВА

Дата продажу (рік,міс.,число) АКУМУЛЯТОРНА

Заводський номер _____

Дата прийому _____

Дата повернення _____

вид ремонту _____

Назва ремонтної організації _____

П.І.Б. майстра _____

Штамп майстерні _____

Відривний талон

2

Модель ССМ9921СР ПИПА ЛАНЦЮГОВА

Дата продажу (рік,міс.,число) АКУМУЛЯТОРНА

Заводський номер _____

Дата прийому _____

Дата повернення _____

вид ремонту _____

Назва ремонтної організації _____

П.І.Б. майстра _____

Штамп майстерні _____

Клієнтський

Модель ССМ9921СР ПИПА ЛАНЦЮГОВА

Дата продажу (рік,міс.,число) АКУМУЛЯТОРНА

Заводський номер _____

Дата прийому _____

Дата повернення _____

вид ремонту _____

Назва ремонтної організації _____

П.І.Б. майстра _____

Штамп майстерні _____

Відривний талон

3

Модель ССМ9921СР ПИПА ЛАНЦЮГОВА

Дата продажу (рік,міс.,число) АКУМУЛЯТОРНА

Заводський номер _____

Дата прийому _____

Дата повернення _____

вид ремонту _____

Назва ремонтної організації _____

П.І.Б. майстра _____

Штамп майстерні _____

Адреси сервісних центрів

№	місто	сервісний центр	адреса	телефон
1	Київ	ФОР Олександрів	Перемогинська, Бугоринівка вул.Одбегун, 7-б	(080) 774-35-30, (044) 721-45-15, (096) 373-48-44
2	Київ	ФОР Заскочний	пр-кт Юрчик, кв. 49	(080) 914-48-48
3	Київ	ФОР Хлопчик	вул.Миргородська,29	(044) 544-11-20, (044) 531-55-89
4	Київ	ФОР Хлопчик	вул.П.Крибаса, 17	(044) 274-59-56, (044) 724-79-85
5	Київ	ФОР Мелан В.В.	м.Київ, проспект С.Бандери, 16	(067) 253-92-49
6	Біла Церква	ФОР Копилюк	вул.Павлюшина, 17 мкр. "Володар"	(04563) 5-98-79, (067) 504-79-89
7	Біла Церква	ФОР Велік	вул.Павлюшина, 3	(04563) 5-98-79, (067) 504-79-89
8	Бориспіль	ФОР Чирюха	м.Бориспіль, вул.Возв'язовий, 54/4, вул.Степана Бандери, 24 м.Київська	(044) 324-44-42, (097) 444-74-45, (097) 798-46-40
9	Бориспіль	ФОР Меланіо	м.Бориспіль, вул.Лінійна, 6/51 мкр. «ОКЕАНІК»	(050) 944-51-20, (067) 539-41-44
10	Варшав	ФОР Меланік	вул.Шлях 45	(0432) 284-278, (097) 405-53-48
11	Варшав	ФОР Пилипенко	вул.Кірилка, 12	(067) 734-73-44, (067) 702-24-85
12	Житомир	ФОР Лейла М.В.	вул.Милослав, 10	(067) 252-41-16
13	Закарпаття	ТОВ "Закарпатскіргрунт" Іркутск-ФЕ	вул.Курчатов, 24, с.Ірків, 41	(0912) 78-47-49, (090) 49-55-44
14	Івано-Франківськ	ФОР Пилипенко Р.Г.	м.Івано-Франківськ, вул.Одбегун, 23, вул.3	(066) 616-49-19
15	Івано-Франківськ	ТОВ "Варшав експрес-Грунт"	вул.Степан Бандера, 42/24	(068) 406-54-48, (096) 481-05-43
16	Кіровоград	ФОР Велік	вул.Степан Бандера, вул.Богородицький, 24а, мкр. "Хмельний Центр"	(066) 556-84-21, (066) 466-67-46
17	Кіровоград	ФОР "Павло-Мікст-Грунт-ФОР" (м.Кіровоград)	вул.Червоної калини, 2	(047) 734-24-28
18	Кременчук	ФОР Крип'якевич П.С.	вул.Терешка, 12	(090) 234-98-47
19	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР П.Тришук	пр-кт "Мир", 36	(030) 214-61-83
20	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Догорисні	Заводський район вул.Курчатов, вул.3, мкр. №18	(0969) 402-38-70
21	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Пилипенко	вул.Кірилка, 2	(065) 454-44-43
22	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Стасів Б.І.	Міжзаводський район "Танк", 1	(097) 820 87-73
23	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Трещак	вул.Заріччя, 239	(067) 240-53-22
24	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Мисюк	вул.Заріччя, 2	(032) 741-41-42, (097) 703-11-44
25	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Білоус Г.І.	вул.Дніпро, вул.Шлях 1	(098) 931-55-51
26	Львівська обл., м.Рівнен	СІУ ДАБ "Мікст-Грунт"	ФОР Немецька, вул.Міхалішин, 42 мкр. "Хмельний"	(067) 704-25-96
27	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Мелані І.І.	м.Білопільський, вул.Міхалішин, 42 мкр. "Хмельний"	(097) 734-98-47
28	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Сторобіляк В.В.	м.Червоноград, пр-кт "Дніпро", вул.Коломийська, 20	(067) 535-52-49, (098) 398-90-47
29	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Пилипенко	Центральний пр-кт, мкр. №1, пр. 2	(097) 730-32-44
31	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Баламала	вул.Біла, 15	(0662) 40-55-50, (067) 24-94-76
32	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Мисюк В.С.	33918, вул.Річка, вул.Білиця, 29	(066) 524-12-42
33	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Хоменко В.В.	м.Заболотів, вул.Хмельницький, 42	(066) 730-40-27
34	Львівська обл., м.Рівнен	СІУ ЗНІС - ФОР "Леско-Грунт"	вул.Інтернаціоналізм, 5, кв. 25	(0662) 78-06-95
35	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Грошак В.А. (мкр. "Соня")	м.Соня, вул.Хмельницький, 12	(0662) 654-42-36, (043) 451-16-46
36	Львівська обл., м.Рівнен	ТОВ "ГР-АГ-Грунт"	м.Терешків, вул.Богородицька, 44	(033) 41-52-18, (096) 486-61-17
37	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Пилипенко Р.Г.	м.Коломийський, проспект "4 Вересня", 28, с.с.м. №25	(097) 734-98-47
38	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Меланіо	вул.Богородицька, 289	(067) 253-84-23
39	Львівська обл., м.Рівнен	ТОВ "Пилипенко"	пр-кт "Мир", 146/10	(0472) 544-54-53
40	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Рудик	пр-кт "Мир", 233	(0662) 33-65-43, (094) 481-44-33
41	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Білоус В.В.	вул.Степан Бандера, 73	(0662) 534-60-69, (066) 534-61-89
42	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Мелані О.В.	пр.Парсонів, 118а	(067) 811-17-32, (098) 571-83-47
43	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Копилюк В.В.	вул.Дніпро, вул.Богородицька, 24/2	(066) 734-98-47, (098) 486-61-17, (098) 486-61-44
44	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Косач О.І.	вул.Шлях 1, мкр. "ГЕО"	(0662) 65-54-54, (096) 185-55-52, (097) 612-94-43
45	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Сторобіляк В.В.	вул.Шлях 1, мкр. "Володар"	(044) 324-44-42, (097) 444-74-45, (097) 798-46-40
46	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Анушко	м.Червоноград, вул.Міхалішин, 33	(0662) 544-54-54
47	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Білоус В.В.	пр-кт "Мир", 36	(0662) 734-98-47, (096) 486-61-17, (098) 486-61-44
48	Львівська обл., м.Рівнен	ФОР Меланік	м.Чернівці, вул.Павлюшина, 146, кв. 3	(093) 449-44-42, (060) 339-32-12, (093) 465-42-12
49	Хмельницька обл.	ФОР Тоні М.	м.Хмельницький, вул.Леско "Shop Point"	(096) 384-67-49

Sturmaxo

Термін придатності:

5 років з дати виробництва.

Не містить шкідливих речовин. Зберігати в сухому місці.

Виробник: AWLOP TRADING CO LTD.

Адреса: Китай, м. Нінгбо, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Імпортер:

Україна, ТОВ "БЕСТВОРК" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54, (044) 495-52-46.

ТОВ "ПРОФІТТУЛС" 04128, місто Київ, вул. Стеценка, буд. 19/54 (044) 451-89-67.

Уповноважений представник виробника:

ТОВ "БЕСТВОРК" 04128, м. Київ, вул. Стеценка, 19/54.



Телефон гарячої лінії

080 033 25 23

(безкоштовно по Україні)

**ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН
ВСЕРЕДИНІ КОРОБКИ**